

Granados.

ELISENDA

· PEQUEÑA SUITE

El jardí

UNIÓN MUSICAL ESPAÑOLA

(Antes OASA DOTESIO)

EDITORES

MÚSICA, PIANOS E INSTRUMENTOS

Carrera de San Jerónimo, 34

MADRID

BILBAO: Cruz. 6. - BARCELONA: Puerta del Ángel, 1 y 3. - SANTANDER: Wad-Ras. 7.
VALLADOLID: Santiago, 53

Tous droits d'exécution publique, de reproduction, de traduction et d'arrangements
réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège et le Danemark.

Copyright by Unión Musical Española



ELISENDA
PEQUEÑA SUITE

El jardí

para Piano

por

E. Granados.

Depositado

D. F. G. ANTIGUA
P. 1875

UNIÓN MUSICAL ESPAÑOLA

(Antes CASA DOTESIO)

EDITORES

ELISENDA

I

El jardí

Desperta el sol ixent el jardí d'Elisenda
qu'a l'ombra del palau reposa somnïós;
s'enfloren els rosers, les gotes d'aigua canten
saltant pel brollador.

Per esvahir sos dòls i endolcir sa anyorança,
Elisenda ha baixat al jardí silenciós;
son cor és lluny, molt lluny, en els camps de batalla
on s'hi lluita i s'hi mor...

Tot obrintse les flors dolçament la perfumen;
li canta dolçament l'aigua del brollador;
i el dia's va aixecant... i al entorn d'Elisenda
tot va fentse perfum i harmonia i claror...

I heuse aquí que de cop, com per encís, esclata
l'esperança en son cor.

APELES MESTRES.

ELISENDA

PEQUEÑA SUITE

E. GRANADOS

37
G. 141

I

El jardí d' Elisenda

Poco lento e ben piacevole

First system of musical notation. The treble staff features a melodic line with eighth-note patterns, marked with '8' and 'ben marc. il canto'. The bass staff provides a harmonic accompaniment with sustained chords. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with eighth-note patterns, marked with '8'. The bass staff continues the harmonic accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Third system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with eighth-note patterns, marked with '8'. The bass staff continues the harmonic accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Fourth system of musical notation. The treble staff continues the melodic line with eighth-note patterns, marked with '8'. The bass staff continues the harmonic accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

ppp
Red.
rall.
semplice marcato il canto
marcato
Meno mosso
recit. ad libitum
rall.
molto espressivo
marc.

*molto espressivo
appassionato*

f *ff* *ff rall. e dim.*

die

a tempo *a tempo*

espress. *rall. molto* *p*

8 *poco più mosso*

con Ped. *marcato il canto*

*Teneramente
e calmato* *ten.*

(Quartet sord)

First system of a musical score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melody in the treble with various ornaments and a bass line. A tempo marking *poco rall.* is present in the right-hand part.

Second system of the musical score. It includes a grand staff and a separate staff for Flute (Fl.). The Flute part begins with a *ppp* dynamic. The grand staff has a *Clar. a tempo* marking. The right-hand part of the grand staff has a *cantando p* marking, followed by a *rall.* marking. The system concludes with a *in tempo* marking and a *(Quartet)* instruction.

Third system of the musical score, continuing the grand staff. It features a *rall.* marking in the right-hand part.

Fourth system of the musical score. It includes a grand staff and a separate staff for Oboe (Ob.). The grand staff begins with an *espress.* marking.

Fifth system of the musical score. It includes a grand staff and a separate staff for Flute (Fl.). The Flute part has a *dim.* marking. The grand staff has a *(Quartet)* instruction and a *cresc.* marking. A star symbol (*) is located at the bottom left of the system.

con passione

f (Quartet)

poco slargando

Fl.

Ob.

súb. p e semplice

Clar.

maneando

cresc.

rall.

f

ten.

Recit. ad libitum

f

pp

con Ted.

ppp

rall. molto

Harpa

pp *ben marcato il canto*

Clar.

m.d.

m.d.

Fl.

Ob.

This page of musical notation consists of five systems, each with a treble and bass staff. The key signature is two sharps (F# and C#). The notation includes various musical elements:

- Octaves:** Indicated by the number '8' above notes in the treble staff.
- Dynamics:** *m.d.* (mezzo-forte) appears in the second system, and *ppp* (pianissimo) appears in the fifth system.
- Articulation:** *rall. molto* (rallentando molto) is written in the fifth system.
- Other markings:** A star symbol (*) is located at the bottom left of the page, and *Ed.* (Edition) is written below the *ppp* marking.

E. GRANADOS: Obras para piano

Capricho español	Ptas. 2
Célebres danzas españolas en 4 cuadernos	3
Moresca y canción árabe	1'75
Álbum de piezas sobre aires populares españoles	
Preludio	Ptas. 0'75
Añoranza	1'50
Ecos de la parranda	1'75
Vascongada	2
Marcha oriental	2
Zambra	2'50
Zapateado	3
Valses poéticos	3
Allegro de concierto	3
Bocetos: Colección de piezas fáciles	3
Dos impromptus	3
Paisaje	2
Escenas poéticas: Libro de horas	3
Escenas románticas	4
Goyescas: Los majos enamorados	

PRIMERA PARTE

Los requiebros	} En un volumen Ptas. 10
Coloquios en la reja	
Quejas o La maja y el ruiseñor	
El Fandango de candil	

Goyescas: Los majos enamorados

SEGUNDA PARTE

El amor y la muerte (balada)	} En un volumen Ptas. 6
Epílogo (Serenata del Espectro)	

Albéniz-Granados-Guridi-Mariani-Pahissa-Turina y Usandizaga

OBRAS PARA PIANO

publicadas por la

UNIÓN MUSICAL ESPAÑOLA

Bilbao - Madrid - Barcelona

Santander - Alicante

ALBÉNIZ I.

	Ptas.
Op. 12. Pavana, capricho.	2
Op. 23. Barcarola.	2
Op. 40. El Deseo, estudio.	4
Op. 54. <i>Suite ancienne</i> :	
I. Gavota.	1'50
II. Minueto.	1'50
Op. 56. Estudio, <i>improvisado</i>	3
Op. 62. <i>Deuxième Suite ancienne</i> :	
I. Sarabande.	1'50
II. Chacone.	1'50
Op. 68. Tercera sonata.	5
Op. 72. Cuarta sonata.	5
Op. 78. Primer concierto con acompañamiento de un segundo piano.	8
Op. 82. Quinta sonata.	5
Célebre serenata española.	2
L'Automne, valse.	2'50
Zambra granadina.	2
Mallorca, barcarola.	2
<i>Chants d'Espagne</i> :	
Núm. 1. Prélude.	2
2. Orientale.	2
3. Sous le Palmier.	2
4. Córdoba.	2
5. Seguidillas.	2
Espagne, núm. 1. Souvenirs.	2
Idem núm. 2. Asturias.	2
<i>Suite española</i> , célebres composiciones:	
I.—Granada, serenata.	2
II.—Cataluña, curranda.	2
III.—Sevilla, sevillanas.	2
IV.—Cádiz, saeta.	2
V.—Asturias, leyenda.	2
VI.—Aragón, fantasía.	2
VII.—Castilla, seguidillas.	2
VIII.—Cuba, capricho.	2
La colección completa.	8
Scherzo de la sonata en <i>do</i>	2
Seis pequeños vals de salón.	3'50
Ricordati, mazurka de salón.	1
Amalia, ídem id.	2
<i>Troisième Suite ancienne</i> :	
Núm. 1. Minueto.	1'50
2. Gavota.	1'50
<i>Seis mazurkas de salón</i> :	
Núm. 1. Isabel.	1'50
2. Casilda.	1'50
3. Aurora.	1'50
4. Sofía.	1'50
5. Christa.	1'50
6. María.	1'50
Las seis reunidas.	6
<i>Recuerdos de Viaje</i> :	
Núm. 1. En el mar, barcarola.	2
2. Leyenda, barcarola.	2
3. Alborada.	1'50
4. En la Alhambra.	2
5. Puerta de Tierra, bolero.	2
6. Rumores de la Caleta, malagueñas.	2
7. En la playa.	2

Seis danzas españolas: cada una	1'50
Las seis reunidas.	6
Tercer minueto.	1'50
Minueto del Gallo, de la 5.ª sonata.	1'50
Pavana fácil, para manos pequeñas.	1'50
Sevilla, capricho español.	2'50
Zaragoza, id.	2'50
Serenata árabe.	2
Rapsodia cubana.	2'50
Angustia, romanza.	1
Champagne, vals de salón.	2'50
Piezas características:	
Núm. 1. Gavota.	1'50
2. Minueto a Silvy.	1'50
3. Barcarola (Ciel sans nuages).	1'50
4. Plegaria.	1'50
5. Conchita, polka.	2
6. Pilar, vals.	2
7. Zambra.	2
8. Pavana.	2
9. Poionesa.	2
10. Mazurka.	2
11. Staccato, capricho.	2
12. Torre Bermeja.	2'50
<i>Iberia</i> :	
I cuaderno: Evocación. El Puerto. Corpus en Sevilla.	5
II. — Rondeña. Almería. Triana.	6
III. — El Albaicín. El Polo. Lavapiés.	7
IV. — Málaga. Jerez. Eritaña.	7
<i>Iberia</i> . El Puerto.	3
<i>Iberia</i> . Triana.	3
Navarra.	3
Zortzico.	3

GRANADOS E.

Capricho español.	2
Carezza, vals.	1'75
Danzas españolas, cuatro volúmenes a	3
Moresque & Chanson árabe.	1'75
<i>Album</i> , seis piezas sobre aires populares españoles:	
Completo.	10
Escenas románticas.	4
Valses poéticos, colección de siete vals de concierto.	3
Allegro de concierto.	3
Bocetos, colección de obras fáciles.	3
Escenas poéticas. Libro de horas.	3
Dos Improvisos.	3
<i>Goyescas</i> :	
Primera parte de <i>Los majos enamorados</i> :	10
I. Los requiebros.	

II. Coloquio en la reja.	
III. Quejas o la maja y el ruiseñor.	
IV. El fandango del candil.	
Segunda parte de <i>Los majos enamorados</i> :	6
I. El amor y la muerte.	
II. Epílogo, serenata del espectro.	

GURIDI J.

El vals de <i>Mirentxu</i>	2
Tres piezas breves.	3
Cantos populares vascos, serie de ocho cantos.	2

MARIANI Luis M.

Al pié de la reja, trova.	2
Pavana.	2
Romanzas sin palabras.	
Núm. 1 - Or. 40. Dicha soñada.	2'50
2 - Or. 31. Canto de amor.	2
3 - Or. 25. Lágrimas.	2
4 - Or. 37. (en <i>re</i> menor).	1'50
5 - Or. 37. (en <i>do</i> sostenido menor).	1'50
6 - Or. 28. (en <i>mi</i> menor).	1'50
reunidas.	8
Válgame Dios de los Cielos.	
Canto popular andaluz.	2'50
Alma andaluza.	
Núm. 1 - En la feria.	2
2 - La Macarena.	2'50
3 - El Florero.	2
4 - Zapateado.	2'50
5 - Serenata.	2
Reunidas.	8

PAHISSA J.

Piezas líricas, colección de obras modernas.	4
I. Canto y cortejo.	
II. Aria.	
III. Duetto.	
IV. Romanza.	

TURINA J.

Recuerdos de mi rincón.	3
Album de viaje.	5
Danzas fantásticas.	
Núm. 1. Exaltación.	3
Núm. 2. Ensueños.	3
Núm. 3. Orgia.	3

USANDIZAGA José M.ª

Vals, en la bemol.	3
Rapsodia vascongada.	2'50
Chopin!... Vals.	4
Schottisch.	2'50
En la aldea están de fiesta, danza jota.	3
Los Reyes Magos (sobre un canto popular vasco).	2'50